



Ein Kita-Platz für unser Kind

A place at a day-care facility for our child

Місце у денному дитячому закладі для нашої дитини

محل لطفنا في روضة الأطفال (الکیتا)

د څارنې (ساتنې) یو ځای ځمونږ د ماشومانو لپاره

Mecklenburg
Vorpommern

MV tut gut.

Ministerium für Soziales,
Integration und Gleichstellung

IMPRESSUM

Herausgeber

Ministerium für Soziales, Integration und Gleichstellung
Mecklenburg-Vorpommern

Werderstraße 124

19055 Schwerin

Tel.: 0385 / 588-0

Fax: 0385 / 588 9099

E-Mail: poststelle@sm.mv-regierung.de

www.sozial-mv.de

Layout und Gesamtherstellung

Druckhaus Panzig, Greifswald

Fotos

www.fotolia.com

Titelbild © Robert Kneschke

INHALTSVERZEICHNIS

Grußwort	4
Deutsch	7
Englisch	11
Ukrainisch	15
Arabisch	19
Pashto	23
Jugendämter in Mecklenburg-Vorpommern	27

Liebe Eltern,

„Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr“ lautet eine alte Weisheit. Sie ist aber heute noch so aktuell wie früher. Kinder sind neugierig und haben Spaß am Lernen. Sie entdecken ihre Welt jeden Tag aufs Neue. Schon im Kleinkindalter erwerben sie die Fähigkeiten, die sie später zu selbstbewussten, aufgeschlossenen und sozialen Erwachsenen werden lassen. Deshalb ist frühkindliche Bildung so wichtig.

Mecklenburg-Vorpommern hat eines der besten und umfassendsten Angebote der Kindertagesförderung in Deutschland. Rund 97 Prozent der Kinder zwischen drei und sechs Jahren besuchen in Mecklenburg-Vorpommern eine Kindertagesstätte.

Gerade Kinder mit einem Migrations- und/oder Fluchthintergrund können ganz besonders von einer frühen Teilnahme an einer Kinderbetreuung profitieren. So gelingt nachweislich die Integration besser, umso jünger die Menschen sind. Im Jahr 2016 wurden rund 6.600 ausländische Kinder in einer Kita oder Kindertagespflegeeinrichtung in MV betreut. Die steigende Betreuungsquote zeigt schon jetzt: Das Konzept „Kita“ wird angenommen.

Deshalb wollen wir verstärkt für die hiesige Kinderbetreuung im Alter von null bis sechs Jahren werben und das Vertrauen vor allem durch niedrigschwellige Angebote für die zugewanderten Familien aufbauen. Ein wunderbares Beispiel sind die „Sprachkitas“ im Land, die fokussiert auf die Sprachförderung der Kleinen eingehen. Wir arbeiten verstärkt an der Entwicklung von weiteren Maßnahmen: Für die Zukunft wollen wir mehr Kita-Personal und Tagespflegepersonen mit Migrationshintergrund einstellen und die Kultursensibilität des pädagogischen Fachpersonals durch Aus- und Fortbildung weiter ausbauen.

Dear Parents,

There's an old German saying: "Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr." This can be roughly translated as "Whatever Johnny doesn't learn as a young boy, he'll never learn as a man." This saying is just as true as ever. Children are curious by nature and enjoy learning new things. They explore their world day after day. In early childhood, they are already acquiring the skills they will need later in life in order to become confident, open-minded and socially competent adults. This is why early-childhood education is so important.

Mecklenburg-Vorpommern has one of the best and most comprehensive daycare systems in Germany. Roughly 97% of children between the ages of three and six attend daycare or preschool programs in Mecklenburg-Vorpommern.

Early childhood care and education can be particularly beneficial for children from migrant and/or refugee backgrounds. Evidence has shown that the younger the child is when starting educational programs, the more likely they will be to successfully integrate. In 2016 roughly 6,600 foreign children attended a preschool or daycare facility in Mecklenburg-Vorpommern. The rising rates of attendance indicate that the concept of child daycare is being widely accepted.

Accordingly, we would like to strengthen our efforts to campaign for local child care for children between the ages of zero and six years and to build trust, particularly through easily accessible services for immigrant families. The state's "language daycare" programs (Sprachkitas), which focus on early language support for young children, are a wonderful example. We're working intensively on further initiatives: for the future, we would like to hire more personnel with migrant backgrounds for daycare and preschool facilities and continue to improve the cultural sensitivity of our child-care professionals through the appropriate training programs.



Stefanie Drese

Stefanie Drese

Ministerin für Soziales,
Integration und Gleichstellung
Mecklenburg-Vorpommern

*Minister of Social Affairs, Integration and
Gender Equality in Mecklenburg-Vorpommern*



Dagmar Kaselitz

Dagmar Kaselitz

Integrationsbeauftragte der Landes-
regierung Mecklenburg-Vorpommern

*Integration Commissioner of the
Federal Government of
Mecklenburg-Vorpommern*



Was sind Kindertageseinrichtungen (Kitas)?

- In Kitas lernen, lachen und forschen die Kinder bis zur Einschulung.
- Schulkinder werden nach dem Unterricht auch in Kitas betreut.
- In Kitas werden Mädchen und Jungen gemeinsam in Gruppen gefördert.
- In Kitas können Eltern andere Eltern mit Kindern kennen lernen.
- Kitas haben meistens an fünf Tagen der Woche von morgens bis nachmittags geöffnet.
- In Kitas arbeiten ausgebildete Erzieherinnen und Erzieher.

Warum ist die Kita gut für mein Kind?

Kinder brauchen Kinder

- In der Kita kann mein Kind mit anderen Kindern spielen.
- Und mein Kind findet Freunde.

Kinder lernen in der Kita

- Mein Kind lernt viel Neues. Es lernt Deutsch und übt für die Schule.

Kinder lernen gutes Verhalten

- Mein Kind lernt in der Gruppe. Es lernt zu teilen und Regeln zu beachten.

Kita macht mutig

- Mein Kind lernt: Ich kann das allein.
- Es kann auch mal ohne Eltern sein.

Kinder bleiben gesund

- Die Kinder machen viel Sport.
- In der Kita ist das Essen gesund.
- Eltern sagen: Das darf mein Kind essen und das nicht.

Kita hilft Familien

- Eltern müssen nicht alles alleine schaffen.
- Die Kita hilft bei der Erziehung.
- Und die Kita achtet auf Wünsche von Eltern.
- Die Erzieherinnen und Erzieher arbeiten mit den Eltern zusammen.

Welche Rechte habe ich?

Jedes Kind ab 1 Jahr, das in Mecklenburg-Vorpommern wohnt, hat ein Recht auf einen Kita-Platz.

Pro Tag wird ihr Kind 6 Stunden betreut und bekommt Essen.

Wenn Eltern arbeiten oder einen Kurs machen, dann kann das Kind auch bis zu 10 Stunden täglich in der Kita sein.

Kurse sind zum Beispiel:
Sprachkurse oder Integrations-Kurse

Auch **Kinder mit einer Behinderung** können in die Kita gehen.
Viele Kitas bieten besondere Hilfen für Kinder mit Behinderungen.

Was kostet die Kita?

Die Betreuung der Kinder kostet Geld.

Das Jugendamt übernimmt die Kosten, wenn Eltern nicht arbeiten und kein Geld verdienen **oder** nur wenig Geld verdienen.

Wie bekomme ich einen Kita-Platz?

Vor dem Kita-Besuch:

- Über Kitas informieren.
Zum Beispiel:
Bei Freunden, Verwandten, Kitas und überall, wo Familien Hilfe finden.
- Angebote der Kitas vergleichen und entscheiden.
- In der Kita fragen, ob ein Platz frei ist.
- Auf die Warte-Liste setzen lassen.
- Nachfragen: Hat mein Kind einen Platz?

3 Monate vor dem Kita-Besuch:

- Kita-Platz beim Jugendamt beantragen.
- Die Bewilligung kommt mit der Post.
- Die Bewilligung muss in der Kita vorgelegt werden.
- Alle Fragen in der Kita klären und einen Vertrag für die Betreuung abschliessen.

Hilfe bekomme ich:

- bei den Kitas
- im Jugendamt

Welche Informationen sind für den Antrag wichtig?

- Name und Geburtsdatum der Eltern (Mutter und Vater)
- Anschrift der Familie
- Name und Geburtsdatum des Kindes
- Name der Kita
- Wie lange soll das Kind täglich in der Kita sein (4, 6 oder 10 Stunden)?
- Ab wann soll das Kind in die Kita gehen?

Für den Antrag brauche ich:

- Identitätskarte oder Meldebescheinigung der Eltern
- Dokumente über das Kind

Für den Kita-Besuch wird empfohlen:

- Nach Möglichkeit einen Impfausweis über vorhandene Schutzimpfungen des Kindes mitzubringen
- Der Besuch eines Kinderarztes und die Bestätigung, dass das Kind keine ansteckenden Krankheiten hat



What are child-care facilities?

- Children learn, laugh and explore in day-care facilities until they start school.
- School children are also looked after in day-care facilities after school.
- Girls and boys are looked after in the same groups in day-care facilities.
- Parents can meet other parents with children at day-care facilities.
- Day-care facilities are generally open from the morning until the afternoon, five days a week.
- Qualified kindergarten teachers are employed at day-care facilities.

Why are day-care facilities good for my child?

Children need other children

- My child can play with other children in the day-care facility. And my child is happy.

Children learn new things in the day-care facility

- My child learns lots of new things. My child can learn German and prepare for school.

Children learn good manners

- My child learns good manners as part of a group. They learn to share and to follow rules.

The day-care facility encourages my child

- My child learns to do things on their own.
- They learn how to cope without their parents.

Children stay healthy

- The children do a lot of sport.
- The food in the day-care facility is healthy.
- Parents can decide what their children may and may not eat.

The day-care facility supports families

- Parents don't have to cope all on their own.
- The day-care facility helps in matters of upbringing.
- And the day-care facility respects parents' wishes.
- The kindergarten teachers cooperate with the parents.

What are my rights?

Every child from the age of 1 resident in Mecklenburg-Vorpommern is entitled to a place at a day-care facility.

Your child is supervised for six hours per day and is provided with meals.

The child can attend the day-care facility for maximum 10 hours per day if their parents work or are taking a course.

Examples of such courses:

Language courses, integration courses

Children with a disability can also attend a day-care facility.

Many day-care facilities provide special assistance for children with disabilities.

What does the day-care facility cost?

Childcare costs money.

The "Jugendamt" – Child Welfare Office – pays the childcare costs if the parents are not working and not earning any money **or** only earn very little money.

How can I get a place at a day-care facility?

Before attending the day-care facility:

- Find out about available day-care facilities.
For example: ask your friends and family, at day-care facilities and anywhere offering support for families.
- Compare what is on offer by the various day-care facilities and decide which one is right for your child(ren).
- Ask the day-care facility if they have a free place.
- Have your child put on the waiting list.
- Check whether your child has been given a place.

Three months before starting the day-care facility:

- Apply for a place at the "Jugendamt".
- The approval will be sent to you by post.
- The approval must be presented to the day-care facility.

- Clarify any questions in the day-care facility and conclude a contract for the childcare.

Help is available from:

- The day-care facilities
- The "Jugendamt"

What information is important for the application?

- Names and dates of birth of the parents (mother, father)
- The family's address
- Name and date of birth of the child
- Name of the day-care facility
- How long should the child attend the day-care facility each day (4, 6 or 10 hours)
- The date on which the child should start at the day-care facility

I need the following for the application:

- Identity card or registration card of the parents
- Any documentation pertaining to the child

The following is recommended for attending the day-care facility:

- If possible, provide the certificate of vaccination specifying the child's vaccinations to date
- See the paediatrician and provide confirmation that the child does not have any infectious diseases



Місце у денному дитячому закладі для нашої дитини

Що являють собою денні дитячі заклади (Kita)?

У денних дитячих закладах діти навчаються, радіють та проводять досліди до початку навчання в школі.

У денних дитячих закладах доглядають також школярів після занять.

У денних дитячих закладах дівчинки та хлопчики доглядаються у спільних групах.

У денних дитячих закладах батьки мають можливість познайомитись з іншими батьками дітей.

Денні дитячі заклади відкриті в більшості п'ять днів на тиждень з ранку до другої половини дня.

У денних дитячих закладах працюють освічені виховательки та вихователі.

Чим корисний для моєї дитини денний дитячий заклад?

Дітям потрібні діти

У денному дитячому закладі моя дитина може гратись з іншими дітьми. І моя дитина знайде друзів.

Діти навчаються у денному дитячому закладі

Моя дитина вивчає багато нового. Вона вивчає німецьку мову та готується до школи.

Діти навчаються добре себе поводити

Моя дитина учиться в групі. Вона учиться ділитись та дотримуватись правил.

Денний дитячий заклад робить смілим

Моя дитина учиться: Я можу це самостійно.
Дитина може бути іноді також без батьків.

Діти залишаються здоровими

Діти багато займаються спортом.
У денному дитячому закладі дають здорову їжу.
Батьки кажуть: Це дозволено моїй дитині їсти, а це ні.

Денний дитячий заклад допомагає родинам

Батьки не повинні встигати все самі.
Денний дитячий заклад допомагає у вихованні.
Денний дитячий заклад бере до уваги також побажання батьків.
Виховательки та вихователі працюють разом з батьками.

Які права я маю?

Кожна дитина з 1 року, що проживає у Мекленбург-Передній Померанії, має право на місце у денному дитячому закладі.

Догляд за вашою дитиною здійснюється 6 годин на день і вона отримує харчування.

Якщо батьки працюють або відвідують курси, то дитина може щоденно перебувати у денному дитячому закладі також протягом до 10 годин.

Курси – це, наприклад:

Мовні або інтеграційні курси

Діти з інвалідністю також можуть відвідувати денний дитячий заклад. Багато денних дитячих закладів пропонують особливу допомогу для дітей з інвалідністю.

Скільки коштує денний дитячий заклад?

Доглядання за дітьми коштує певних грошей.

Відомство у справах молоді бере на себе витрати, якщо батьки не працюють та не заробляють гроші

або

заробляють недостатньо грошей.

Як отримати місце у денному дитячому закладі?

Перед відвідуванням денного дитячого закладу:

Отримайте інформацію про денний дитячий заклад.

Наприклад:

У друзів, родичів, денних дитячих закладах та всюди, де родини знаходять допомогу.

Порівняйте пропозиції денних дитячих закладів та вирішуйте.

Запитайте у денному дитячому закладі, чи є вільне місце.
Запишіться в список очікування.
Справляйтеся: Має моя дитина місце?

3 місяці перед відвідуванням денного дитячого закладу:

Подання клопотання до відомства у справах молоді щодо отримання місця у денному дитячому закладі.

Дозвіл прийде поштою.

Дозвіл необхідно подати до денного дитячого закладу.

З'ясуйте всі питання у денному дитячому закладі та укладіть договір на догляд за дітьми.

Я отримаю допомогу:

- у денному дитячому закладі
- у відомстві у справах молоді

Яка інформація важлива для клопотання?

- Прізвище, імена та дата народження батьків (матері та батька)
- Адреса родини
- Прізвище, імена та дата народження дитини
- Назва денного дитячого закладу
- Як довго дитина повинна щодня знаходитись у денному дитячому закладі (4, 6 або 10 годин)
- З якого часу дитина повинна йти до денного дитячого закладу

Для клопотання мені потрібно:

- Посвідчення або свідоцтво про реєстрацію батьків
- Документи на дитину

Для відвідання денного дитячого закладу ми рекомендуємо:

- Якщо можливо візьміть з собою карту щеплень про захістні щеплення, які були зроблені дитині
- Відвідування педіатра та отримання підтвердження, що дитина не має інфекційних захворювань



محل لطفنا في روضة الأطفال (الكيثا)

ما هي منشآت رعاية الأطفال اليومية (كيثاس)؟

في روضة الأطفال (الكيثا) يتعلم الأطفال ويضحكون ويبحثون حتى إلتحاقهم بالمدرسة. أطفال المدارس يتم رعايتهم أيضاً فيروضات الأطفال (الكيثاس) بعد انتهاء اليوم الدراسي. فيروضات الأطفال (الكيثاس) يتم تنمية قدرات البنات والصبية سوياً في مجموعات. فيروضات الأطفال (الكيثاس) يستطيع أولياء الأمور التعرف على أولياء أمور أطفال آخرين. تفتحروضات الأطفال (الكيثاس) أبوابها غالباً لمدة خمسة أيام في الأسبوع من الصباح حتى بعد الظهر. يعمل فيروضات الأطفال (الكيثاس) مربيات ومربون مؤهلون.

لماذا تكون روضة الأطفال (الكيثا) أمراً جيداً لطفلي؟

الأطفال يحتاجون إلى زوايهم من الأطفال

يستطيع طفلي اللعب مع أطفال آخرين في روضة الأطفال (الكيثا) . وبذلك يجد طفلي أصدقاء.

الأطفال يتعلمون في روضة الأطفال (الكيثا)

طفلي يتعلم أمور جديدة وكثيرة. فهو يتعلم اللغة الألمانية ويتدرب من أجل المدرسة.

الأطفال يتعلمون السلوك الطيب

يتعلم طفلي في مجموعة. فهو يتعلم المشاركة ومراعاة القواعد.

روضة الأطفال (الكيثا) تعطي الشجاعة

يتعلم طفلي: الاعتماد على نفسه. فهو يستطيع أن يظل في مكان ما بدون أولياء الأمر.

الأطفال يظنون أصحاء

يمارس الأطفال الرياضة بشكل كثير. التغذية في روضة الأطفال (الكيثا) صحية. مسموح لأولياء الأمور أن يقولوا: يجوز لطفلي أن يأكل هذا وليس ذلك.

روضة الأطفال (الكيثا) تساعد الأسرة

يجب أن لا ينجز أولياء الأمور كل شئ بمفردهم. روضة الأطفال (الكيثا) تساعد في التربية. وتقوم روضة الأطفال (الكيثا) بمراعاة رغبات أولياء الأمور. المربيات والمربون يتعاونون مع أولياء الأمور.

ما هي الحقوق التي أتمتع بها؟

كل طفل يبلغ عمره سنة ويسكن في ميكلنبورغ - فوربومرن له الحق في محل في روضة الأطفال (الكيثا).

كل يوم يتم رعاية طفلكم لمدة 6 ساعات ويحصل على غذاء.

إذا كان أولياء الأمر يعملون أو يقومون بدورة دراسية فيمكن للطفل أن يظل أيضاً حتى 10 ساعات يومياً في روضة الأطفال (الكيثا).

الدورات الدراسية هي على سبيل المثال:

دورات دراسة اللغة أو دورات الاندماج

أيضاً الأطفال المصابين المعوقين يمكن أن يلتحقوا بروضة الأطفال (الكيثا).
كثير منروضات الأطفال (الكيثاس) يقدمون مساعدات خاصة للأطفال المعاقين.

ما هي رسوم روضة الأطفال (الكيثا)؟

إن رعاية الأطفال تتكلف نقود.
تتحمل مصلحة الشباب الرسوم، إذا كان أولياء الأمر لا يعملون ولا يكتسبون نقود.

أو يكتسبون نقود قليلة فقط.

كيف أحصل على محل في روضة الأطفال (الكيثا)؟

قبل الالتحاق بروضة الأطفال (الكيثا):

الاستعلام عن روضة الأطفال (الكيثا).

على سبيل المثال:

لدى أصدقاء، أقارب، وروضات الأطفال (الكيثاس) ولدى كل هيئة تجد لديها الأسر مساعدة.

قارن بين عروض روضات الأطفال (الكيثاس) واتخذ القرار.

استفسر لدى روضة الأطفال (الكيثا)، عما إذا كان هناك محل فارغ.
سجل نفسك على قائمة الانتظار.

استفسر في وقت لاحق: هل حصل طفلي على محل؟

3 أشهر قبل الالتحاق بروضة الأطفال (الكيّتا):

تقدم بطلب للحصول على محل في روضة الأطفال (الكيّتا) لدى مصلحة الشباب. ستأتي الموافقة بالبريد. يجب تقديم الموافقة في روضة الأطفال (الكيّتا).

قم بإيضاح جميع الاستفسارات في روضة الأطفال (الكيّتا) قم بإبرام عقد للرعاية.

أين أحصل على مساعدة:

- لدىروضات الأطفال (الكيّتا)
- لدى مصلحة الشباب

ما هي المعلومات الهامة بالنسبة للطلب؟

- الاسم وتاريخ ميلاد أولياء الأمر (الأم والأب)
- عنوان الأسرة
- اسم وتاريخ ميلاد الطفل
- اسم روضة الأطفال (الكيّتا)
- ما هي المدة التي ينبغي أن يكون الطفل فيها يومياً في روضة الأطفال (الكيّتا) (4 أو 6 أو 10 ساعات)
- من أي وقت ينبغي أن يذهب الطفل إلى روضة الأطفال (الكيّتا)

ما الذي أحجاجة لتقديم الطلب:

- بطاقة الهوية أو شهادة تسجيل أولياء الأمور
- مستندات عن الطفل

ما الذي ينصح به للالتحاق بروضة الأطفال (الكيّتا):

- بقدر الإمكان بطاقة تطعيم عن تطعيمات حماية الطفل المتوافرة
- زيارة طبيب أطفال وشهادة طبية، بأن الطفل لا يعاني من أمراض معدية



د څارنې (ساتنې) یو ځای څمونږو د ماشومانو لپاره ؟

د ماشومانو د ورځنۍ څارنې (ساتنې) تاسیسات څه دي ؟

د څارنې ځای ماشومانو ته خدا او د تحقیق زده کړه د ښوونځي تر داخلیدو وپورې ورکوي
د ښوونځي ماشومان د د رس څخه وروسته هم د څارنې ځای کېنې ساتل کېږي
د څارنې ځای کېنې نجونې او هلکان په یوه گروپ کېنې حمایت کېږي
د څارنې ځای کېنې د یوه ماشوم مور او پلار (والدین) دبل ماشوم د والدین سره آشنا کېږي
ورځي له سهره تر غرمې وروسته خلاص وي د څارنې اکثره ځایونه په هفته کېنې
د څارنې په ځای کېنې تعلیم لرونکي ښوونکي کار کوي

ولی د څارنې ځای زما د ماشوم لپاره ښه دي؟

ماشومان نورو ماشومانو ته ضرر لري

د څارنې ځای کېنې ځما ماشوم د نورو ماشومانو سره لوبې کوي او ملګري پیدا کوي

ماشومان د څارنې په ځای کېنې زده کړه کوي

ځما ماشوم د ډېرو نوی شيانو سره آشنا کېږي، هغه المانی ژبه زده کوي او د ښوونځي لپاره تمرین کوي

ما شومان ښه سلوک زده کوي

ځما ماشوم په پېګروپ (ډله) کېنې زده کړه کوي، هغه ویشزده کوي او د قانون قاعدې ته متوجه کېږي

د څارنې ځای ماشومان زړه وړ او تکړه کوي

ځما ماشوم زده کوي چه: زه یواځی یو څه کولی شم او هغه کولی شی چه کله د خپل مور او پلار څخه هم ځانته پاتې شی

ځما ماشوم روغ او صحتمند پاتې کېږي

ماشومان ډیاد ورزش کوي

د څارنې ځای کېنې صحی غذا ورکول کېږي

میندي او پلرونه وايي : چه زما ماشوم خپله پوهیږي چه څه و خوري او څه نه

د څارنې ځای د کورنیو سره مرسته کوي

میندي او پلرونه مجبور ندي چه هغوي یواځی هر څه وکړي

د څارنې ځای د ماشوم په تربیه کېنې مرسته کوي او د والدینو هیلو ته درناوي کوي

د څارنې ځای ښوونکي د میندو او پلرونو سره په ګډه کار کوي

زه څه حقونه لرم؟

هر هغه ماشوم چه يو كلن وي او په ميلكينيورگ فورپومرن كښى ژوند كوي، حق لري چه د څارنى په ځاى كښى وساتل شي

ستاسى ماشوم هره ورځ د ۶ لپاره د څارنى ځاى كښى ساتل كيږي او خواږه(غذا) ورکوي
 كه چيري ميندي او پلرونه كار كوي او يا هم د زده كړي كورسونه لري ، پدي صورت كښى ماشوم هره ورځ تر ۱۰ ساعتو پوري په څارن ځي كښى پاتى كيداى شي

د زده كړى كورسونه لكه: د ژبي زده كړه او يا هم د ټولنيز ژوند د زده كړى كورسونه

همدارنگه معيوبه ماشومان هم كولى شي چه څارن ځي ته لار شي

د پرڅارن ځا يونه د معيوبو ماشومانو لپاره ځانگړى پروگرامونه لري

د څارنځي مصرف څومره دى؟

د ماشومانو ساتنه مصرف غواړي

د ځوانانو د بښگنې اداره د څارنځي مصارف هغه وخت په غاړه اخلى چه ميندي او پلرونه هيڅ عايد ونلري او يا دا

نتخوآني لږه وي چه

ځنگه كولى شم چه په څارنځي كښى ځاى پيدا كړم؟

د څارنځي دليدو څخه مخكې:

دڅارنځي په حقله معلومات تر لاسه كړي

د مثال په توگه: له دوستانو، خپلوانو څارن ځا يونو او په هغه ځايونو كښى، چيرته چه كورنى مرستي اخلي

د څارن ځايونو پيشنهادونه مقايسه كړي بيا پريكړه (تصميم) ونيسي

په څارنځي كښى پوښتنه وكړي كه چيري دوى كوم ځاى ولري

د منتظريڼو په لست كښى خپل نوم وليكي

پوښتنه وكړي: چه آيا ځما د ماشوم لپاره ځاى شته؟

د څارنځي څخه درى مياشتى (وراندى) مخكې

د څارنځي لپاره د ځوانانو د بښگنې ادارى ته د رخواستى ورکړي

د ځوانانو د بښگنې اداره خپل موافقت ليک د پوستى له ليارى استوي

دغه موافقتليک بايد څارنځي ته وښودل شي

ټولى پوښتنيي په څارنځي كښى روښانه كړي او د څارنځي (ساتني) يو قرارداد لاسليك كړي

له كومه ځا يه مرسته اخستي شم:

له څارنځي څخه

د ځوانانو د بښگنې اداري څخه

کوم معلومات ددر خواستی لپاره مهم دي؟

د والد پنو (مور او پلار) نومونه او د د زيريدنی نيټه

د کورنی پته (آدرس)

د ماشوم نوم او د زيريدنی نيټه

د څارنځي نوم

هره ورځ تر کومه وخته ماشوم په څارنځي کښی وساتل شي (۱۰ او يا ۶، ۴ ساعته)

له کومی نيټي څخه بايد ما شوم څارنځي ته لار شي

د درخواستی لپاره (ارتيا) ضرورت لرم : ز

د مور او پلار د پيژندنی (هويت) کار داو د ثبتيد و سند

د ما شوم سند ونه

د څارنځي د ليد و (کتني) لپاره مشوره ورکول کيږی چه :

د امکان په صورت کښي د ماشوم د واکسين سند ، کم چه د ماشوم واکسينيد ل پکښی تصديق شويوي ، له خانه سره را

وړي

د کوچنيا نو د ډاکتر تصديق ، چه ستاسی ما شوم کوم ساری ناروي نلري

زه چيري خان پوهولی شوم؟

د خوانانو د بنيکتني له نږدي اداری څخه

د خوانانو اداری دمیلکينيبورگ فورپومرن



JUGENDÄMTER IN MECKLENBURG-VORPOMMERN

Landeshauptstadt Schwerin

Fachdienst Jugend

Am Packhof 2-6

19053 Schwerin

Telefon: 0385 545 - 2000

E-Mail: info@schwerin.de

www.schwerin.de

Hansestadt Rostock

Amt für Jugend und Soziales

St.-Georg-Straße 109, Haus II

18055 Rostock

Telefon: 0381 381 - 0

E-Mail: info@rostock.de

www.rostock.de

Landkreis Ludwigslust-Parchim

Fachdienst Jugend

Garnisonsstraße 1

19288 Ludwigslust

Telefon: 03871 722 - 115

E-Mail: info@kreis-lup.de

www.kreis-lup.de

Landkreis

Mecklenburgische Seenplatte

Jugendamt

An der Hochstraße 1

17036 Neubrandenburg

Telefon: 0395 57087 - 0

E-Mail: info@lk-seenplatte.de

www.lk-mecklenburgische-seenplatte.de

Landkreis Nordwestmecklenburg

Fachdienst Jugend

Dr.-Leber-Straße 2

23966 Wismar

Telefon: 03841 3040 - 0

E-Mail: info@nordwestmecklenburg.de

www.nordwestmecklenburg.de

Landkreis Rostock

Jugendamt

Am Wall 3 - 5

18273 Güstrow

Telefon: 03843 755 - 0

E-Mail: info@lkros.de

www.landkreis-rostock.de

Landkreis Vorpommern-Greifswald

Jugendamt

Leipziger Allee 26

17389 Anklam

Telefon: 03834 8760 - 0

E-Mail: posteingang@kreis-vg.de

www.kreis-vg.de

Landkreis

Vorpommern-Rügen

Fachdienst Jugend

Störtebekerstraße 30

18528 Bergen auf Rügen

Telefon: 0357 - 1000

E-Mail: service@lk-vr.de

www.lk-vr.de

